

Memoria oral y tradición popular en *Poemas afroyungas* de Enrique López Albújar

Dimas Arrieta Espinoza

Universidad Nacional Federico Villarreal

Nécker Salazar Mejía

Universidad Nacional Federico Villarreal

Resumen: El presente trabajo estudia la reelaboración de la memoria oral y la tradición popular de la costa norte de Piura en el poemario *De la tierra brava. Poemas afroyungas* (1938) de Enrique López Albújar. Con tal fin, se analizan los temas y tópicos de la literatura oral de dicha región que recrea el autor en su poemario, la influencia de los recursos formales de la oralidad piurana como base del plano expresivo de los poemas y los procedimientos de construcción textual que intervienen en su composición. Al respecto, la tradición oral y musical afroperuana tiene influencia en el plano formal y el contenido temático del libro. En el marco de una poética afroyunga, López Albújar aborda la identidad piurana, reelabora formas poéticas y musicales tradicionales, narra hechos y acontecimientos de la historia piurana y describe a conocidos personajes del imaginario regional y del contexto social.

Palabras clave: Enrique López Albújar; poética afroyunga; memoria oral; literatura piurana

Abstract: This paper studies the re-elaboration of oral memory and popular tradition of the north coast of Piura in the poetry book *De la tierra brava, Poemas afroyungas* (1938) by Enrique López Albújar. To this end, the article analyzes the themes and topics of the oral literature of said region that the author recreates in his poems, the influence of the formal resources of Piuran orality as the basis of the expressive plane of the poems and procedures of textual construction involved in its composition. In this regard, the Afro-Peruvian oral and musical tradition influences the formal level and thematic content of book. Within the framework of an Afroyunga poetry, López Albújar addresses Piura's identity, re-elaborates traditional poetic and musical forms, narrates facts and events in Piuran history and describes well-known characters from the regional imagination and the social context.

Keywords: Enrique López Albújar; Afroyunga poetics; oral memory; Piuran literature

Introducción

En el campo de la literatura peruana, la literatura regional es una de sus expresiones de mayor vitalidad; en particular, la literatura centrada en la vida, las costumbres y la historia de la provincia. En ese marco, los escritores, a través de su obra, recuperan la memoria oral de los pueblos del Perú, cuyas formas, estrategias, temas y motivos se reelaboran en el cuento, la novela o la poesía. De este modo, la recreación de la tradición popular es clave para poder apreciar y valorar el sentido de la obra de los escritores.

Uno de los mayores escritores peruanos del siglo XX es Enrique López Albújar (Lambayeque, 1872 - Lima, 1966), cuya producción literaria empieza a desarrollarse en la década del veinte dentro de la vertiente de la literatura in-

digenista. Su obra comprende varios géneros, ya que cultivó el cuento: *Cuentos andinos* (1920) y *Nuevos cuentos andinos* (1937); la novela: *Matalaché* (1928) y *El Hechizo de Tomayquichua* (1943); la poesía: *Miniaturas* (1895), *De la tierra brava. Poemas afroyungas* (1938) y *Lámpara votiva* (1964); el ensayo: *Los caballeros del delito* (1936); y la autobiografía: *De mi casona* (1924) y *Memorias* (1963). Dicha producción ha sido estudiada por la crítica literaria, con preferencia y con marcado interés por la narrativa. Sin embargo, el género poético es uno de los menos conocidos y estudiados de la obra de López Albújar, por lo que está aún pendiente su respectiva valoración. En tal sentido, creemos necesario y pertinente realizar un estudio y un rescate de dicha obra poética.

En el espacio geográfico de Piura, eran conocidas las etnias de procedencia africana que estuvieron al servicio de las casas haciendas, tanto en la sierra como en la costa piurana. En ellos, destacaba el talento creativo, ya que demostraban su arte verbal a través de las cumananas, versadas, canciones y danzas como el tondero. Esa huella sirve de base a la «poesía afroyunga» de López Albújar, que se halla conformada por décimas, coplas, cumananas, etc. Su poesía, en ese sentido, es una recreación literaria de la oralidad popular piurana.

Nuestro trabajo se centra en el estudio del poemario *De la tierra brava. Poemas afroyungas* de López Albújar, que se sitúa en la vertiente de la literatura oral piurana. Nuestro objetivo es analizar la influencia de la tradición popular en el contenido y composición de dicho poemario. Para tal fin, realizamos una aproximación a la forma como se reelabora la memoria oral y la tradición popular de la costa norte piurana en el poemario, a través del estudio de los temas, motivos y tópicos de dicha región y de la influencia de los recursos formales, versificatorios y expresivos de la literatura oral en la estructuración del texto. Desde nuestro punto de vista, existe una estrecha relación entre los procedimientos de construcción textual procedentes de la literatura oral y la composición del poemario.

Formación étnica y tradición cultural y musical en Piura

Compuesto por poesías escritas entre 1923 y 1937, el libro *De la tierra brava. Poemas Afroyungas* (1938) de López Albújar se inscribe en el contexto de influencias culturales, expresivas y artísticas de origen afroperuano. Dichas marcas, a la vez, se relacionan con la historia de una etnia de zambos provenientes de la isla de Madagascar, que se asentó en Piura, Morropón, Chulucanas y Yapatera, que se distinguió por sus cualidades para la lírica y la danza. Ello propició un mestizaje verbal y cultural con los sujetos originarios, como vicus y tallanes, y las etnias ancestrales. Esta alianza cultural trajo como resultado el surgimiento de cumananas,

décimas, coplas, versadas y canciones en la poesía; y de tonderos, marineras, golpe de tierra, golpe checo, etc., en la danza.

Debido a esta influencia, en Piura se desarrolló un complejo musical y cultural que se relaciona con la danza en una estructura musical: el tondero, la canción, el triste (lloro), el llamado con el tambor, los movimientos de cadera, la celebración y el baile. Todas estas expresiones están vinculadas con los estados de ánimo, el lamento, la alegría, la liberación de los cuerpos y almas, la purga emocional, la sanación, y el rechazo y odio a los patrones y hacendados.

La oralización de la lírica popular mestiza es hoy el origen de la tradición de los grandes compositores de tonderos, valeses y marineras como los interpretados por Miguel Correa Suárez, Rafael Otero López, Adrián Flores Albán, Pedro Miguel Arrese, entre otros. De igual modo, es la base de la creación de los compositores populares de descendencia *mangache*, que han traspasado con sus composiciones las fronteras regionales y nacionales, y se han escuchado a nivel internacional en versiones de conocidos cantantes.

El poemario *De la tierra brava. Poemas afroyungas* de López Albújar

El poemario *De la tierra brava. Poemas afroyungas* de López Albújar, compuesto de 24 poemas, por lo general, hace referencia a la sierra piurana: Ayabaca, Huancabamba y Morropón, donde transcurrió la infancia del autor, y aborda temas y motivos del contexto social piurano. El libro emplea recursos expresivos de las viejas cumananas y los instrumentos del «buen decir» popular; además, utiliza versos de siete, ocho, nueve, diez y once sílabas que, en combinación con otras formas métricas populares, conforman variadas estrofas.

Las poesías del libro comprenden loas, romances, estampas, cuadros descriptivos y narrativos. A través de ellos, se cuentan historias, acontecimientos o relatos de algún hecho importante de la vida de la comunidad u ocurrido fuera de ella. En algunos de los poemas, priman

una intención festiva y un sentido del humor, que son propios de la idiosincrasia del norte del Perú y que se pueden apreciar también en canciones y danzas.

En el libro de poesía de López Albújar, el ambiente piurano, los personajes de la memoria popular y los hechos históricos recreados se articulan con los recuerdos, los testimonios y las evocaciones del autor. Al igual que en sus libros de impronta autobiográfica como *De mi casona* y *Memorias*, la importancia del recuerdo personal es clave para comprender el sentido de la obra del autor.

Evidenciando la influencia de la tradición oral en la poética regional del norte del Perú, el poemario de López Albújar es un libro fundacional que antecede a una importante producción literaria. En ese sentido, en el curso evolutivo de la poesía peruana, se desarrolla una vertiente que guarda filiación con la poesía de López Albújar: *Feria de los romances* (1940) y *Huacatil* (1966) de Nicanor de La Fuente (Nixa), *Floresta de cristal* (1981) de Elvira Castro de Quiroz y *Los aires de alhelí* (1988) de Marco Antonio Corcuera. Los poemarios mencionados se hallan en estrecho diálogo con las poéticas de tradición oral que se reelaboran en la poesía culta.

Aproximaciones críticas al poemario

Los pocos estudios sobre la poesía de López Albújar nos refieren aspectos relacionados con su capacidad creativa y subrayan el vínculo de su poesía con temas sociales y su esencia piurana. Así, para Clemente Palma (1939), López Albújar demuestra un talento en la composición poética, lo que se pone de manifiesto en el tratamiento de los temas, la utilización de los recursos expresivos, la referencia a personajes de la historia norteña, la recreación de costumbres tradicionales y la narración de escenas de la vida piurana. La vida de los bandoleros es un tema de interés en el poemario, y se vincula con el estudio dedicado por el autor a dicho fenómeno social en *Los caballeros del delito*, además de ser motivo de inspiración de poesías y can-

ciones tradicionales en la costa norte, así como un conocido tópico de la narrativa peruana.

Enfatizando la relación entre la poesía de López Albújar y los temas sociales, Francisco Távora (2019) destaca el sentido crítico de los versos del autor:

La escritura de la poesía está directamente relacionada con los problemas sociales, la poesía problematiza y critica el curso de la historia social para reconducirla; por defecto, la imagen del poeta que proyecta este modo de comprender la poesía es la de uno que asume su papel protagónico dentro del curso de la vida social de su nación; un poeta que busca el equilibrio, la igualdad y la justicia (2019: XIV).

Por su parte, Ricardo González Vigil (2019) pone de relieve las «raíces piuranas» del libro de López Albújar y sostiene que el título *De la tierra brava. Poemas afroyungas* corresponde a un modo de caracterización del periodo modernista y postmodernista:

No se trata meramente de la especificación del ámbito geográfico, histórico y social, sino de la importancia que se le atribuía al determinismo geográfico, racial y a la herencia genética para moldear a las personas (su idiosincrasia, sus creencias y costumbres (2019: XXVIII).

Otro aspecto importante es que el libro se corresponde con la geografía y la identidad de Piura. En ese sentido, González Vigil (2019) afirma que el título del libro se relaciona con el calor y apunta al «clima caluroso de la costa piurana»; por ello, el libro reafirma las características del escenario como una fuerza vital: ser tierra de «arena y sol». Así, afloran en sus versos hondas «raíces piuranas».

Por su parte, Tamayo Vargas (1976) considera que el poemario tiene un «tono colorista» y un «sabor costumbrista», aunque solo rescata el poema «El río de mi aldea». Basándose en que el libro tal vez no haya tenido «una gran impresión», su punto de vista limita las posibilidades de lectura que el texto ofrece, pues no permite ahondar en sus estrechos vínculos con la oralidad y la tradición cultural afroperuana. Por último, Miguel Carhuaricra (2019: 244) sostiene que el libro de poesía de López Albújar «apuesta por el contenido temático y atiende

poco las formas expresivas»; además, en el poemario hay un «predominio de la descripción y la alabanza de la geografía piurana». En el libro, «existe una concepción épica de objeto lírico de cada poema» que se dirige a «la información y narración de una realidad local» (244).

Creemos que el poemario debe ser objeto de una relectura y nuevas aproximaciones para abordar los temas que trata, como la historia social, la presencia de sujetos marginales, la identidad piurana, el escenario lugareño y la naturaleza. En particular, es clave un estudio de la reelaboración de la oralidad popular en el libro y la relación de su temática y formas expresivas con influencias de la tradición afroperuana.

La noción de «poética afroyunga»

Mediante la noción de «poética afroyunga», podemos acercarnos al libro *De la tierra brava. Poemas Afroyungas*. De acuerdo con la explicación y definición que ofrece López Albújar (2019), se trata de una poesía propia de «una tierra bravía», por lo que se nutre de «un sentimiento rebelde»; este es un rasgo que distingue a la geografía, a la naturaleza y al espíritu piurano. El sujeto afroyunga es el personaje clave en el libro de poesías de López Albújar. La valoración de su protagonismo nos sitúa ante la literatura que centra sus temas en la marginalidad social. Al respecto, es de interés el juicio del autor sobre su arraigado espíritu de valentía:

Por ese mestizo afroyunga, que en Pichicha y en Junín, a punta de lanza y filo de sable, supo abrirse paso hacia las cumbres de la libertad, y por ese otro que, ante las persecuciones de la justicia y los asedios policiales prefiere a las seguridades de la vida carcelaria los peligros de la vida bandolera (2019: 89).

Además de referirse al medio y al personaje, la expresión «poética afroyunga» constituye una vertiente de la poesía que guarda estrecha filiación con la tradición oral por la reelaboración de formas populares de la poesía y la canción del norte peruano. Ello ahonda en el mestizaje verbal que ingresa al plano de la escritura y de la poesía culta. Dado el carácter excluyente del canon de la literatura peruana, este no ha sido

un tema de estudio en la crítica literaria, por lo que se hace necesaria su valoración.

Poesía popular y literatura oral

Ubicado dentro de las poéticas de tradición oral, el libro de López Albújar reelabora la literatura oral como las cumananas y sus estrategias discursivas. Conjugando versos de diferente medida y diversas estrofas, con predominio de formas de la poesía popular que permiten reproducir el ritmo, la entonación y la modulación de la oralidad, los poemas describen a personajes de la vida local, narran historias y escenas costumbristas o relatan episodios acaecidos en las comunidades de Piura. En algunos casos, por la linealidad del relato en verso, gracioso, pícaro y con mucho humor, los poemas se asemejan a los viejos romances españoles.

Para Nicomedes Santa Cruz (1982), un rasgo predominante en la poesía de origen afroperuano es la oralidad, lo que se percibe en diferentes aspectos formales y de composición: los recursos populares, las estrofas tradicionales, el uso de metros de la canción norteña, las apelaciones y el contrapunto, además del registro de un léxico local. Con algunas particularidades, estas características se observan en el corpus del poemario de López Albújar. Dichos rasgos también se pueden apreciar en todas las cumananas, versadas, coplas y arte verbal popular de acuerdo con Miguel Ramírez Adrianzén (1955) y Genaro Maza (2009).

El registro léxico es también un aspecto clave en la expresión del lenguaje afroperuano. Así, es importante hacer mención de sus peculiaridades lingüísticas, ya que connotan una semántica popular que se ha conservado en el poemario de López Albújar al igual que numerosos piuranismos y dialectalismos. Fernando Romero (1988), Edmundo Arámbulo (1995) y Esteban Puig-Tarrats (2007) describen los rasgos de este léxico a partir de su naturaleza fonética, su procedencia africana, su carácter popular y su poder expresivo. Relacionado con estos aspectos lingüísticos, el poemario de López Albújar evidencia, en el plano del lenguaje, la huella de esta importante fuerza expresiva.

El glosario de voces regionales que figura al final del poemario (2019: 209-210) es un claro indicador de la particularidad lingüística del lenguaje piurano. Podemos citar, por ejemplo, las siguientes expresiones: «claro» (chicha destilada), «caída y limpia» (especie de casino... solo se juega en Piura), «chicha» (la picantería piurana), «faique» (especie de algarrobo), «pitingo» (apodo de ciertos negros de Morropón) y «sambio» (el equivalente del misti en la sierra peruana).

Los poemas de López Albújar evidencian el fenómeno de la oralidad inscrita como lo plantea Jorge Marcone (1996) en el sentido de la inscripción del registro oral en la letra escrita. Por otro lado, al poner de relieve la reelaboración de la literatura oral, el poemario revela la capacidad de la oralidad para tensionar la letra y, a través de ella, hacerse sentir en el texto escrito. De este modo, podemos afirmar que la «heterogeneidad social y cultural» que distingue a la interrelación entre la oralidad y la escritura en la literatura peruana, siguiendo las ideas de Antonio Cornejo Polar (1994), se puede observar en la literatura culta que tiene una inspiración afroperuana. En tal sentido, el libro de poesía del autor se ubica en el marco de las poéticas regionales de tradición oral y guarda estrecha relación con las literaturas no canónicas y los sistemas literarios no oficiales, según la propuesta de Cornejo Polar (1989) sobre el funcionamiento del campo de la literatura peruana.

Temática, tópicos y mivos

El libro de poesía de López Albújar posee la condición de ser una poética original, porque está trenzada sobre la base de tres identidades: afro, yunga y española; es decir, contiene un legado tripartito en una sola poética, que es la que inspira los poemas afroyungas. En sus versos, figuran seres de la vida cotidiana y del espacio marginal, así como costumbres de los pueblos que tienen como marco la geografía y el paisaje de Piura. Por otro lado, es importante la referencia a protagonistas de episodios de violencia social y a personajes vinculados con la tradición musical afroperuana. El autor identifica los tó-

picos que se desarrollan en los poemas precisando la fuente de procedencia: «motivo piurano», «motivo catacao» o «motivo morropano».

Con énfasis en la pérdida del arte musical tradicional debido a los cambios que se producen en la cultura local y que repercuten en su conservación, el tópico de la música popular de origen afroperuano se desarrolla en los poemas «El Culén» y «Los Diablicos». El título del primer poema se refiere a «una danza ritual mangache, con música y canto» (Puig-Tarrats: 2007: 56). En estrofas formadas por cuatro versos decasílabos, el poema se centra en «El culén de Natasia y Paisuco», en cuyo espectáculo destaca el «estridente y triunfal» sonido del arpa y cómo el negro Paisuco ejecuta «su caja vibrátil». Ambos instrumentos dan vida al tondero:

Manos y arpa que en sabio
fuego y fuga le dan a un tondero,
a la vez que la negra Natasia
con su voz va avivando el incendio (2019: 153).

No obstante, el sujeto lírico lamenta la progresiva pérdida del culén como tradición musical: «¡Ay culén!, ¡ay culén!, ¡ay culén!, / ya pasaste, ya nadie te canta, / ya el tondero se ha ido, se ha ido... / ya enterraron a los golpes del arpa» (2019: 154). La razón se debe a que otro tipo de música desplaza a las tradiciones locales: «[...] hoy es música gringa y mecánica / la que mueve caderas y pie» (2019: 153).

En el poema «Los Diablicos», el enunciadador lírico contrasta el arte musical «negroide» de otros tiempos con el arte del momento presente descrito en el poema. Desde su punto de vista, la música evoluciona a la par que cambian también las condiciones en que se cultiva, por lo que el arte musical no es el mismo. Se percibe, pese a ello, cierta nostalgia por el arte tradicional: «¡Ah, qué pobres Diablicos los Diablicos de ahora!». El poeta recuerda cómo pasa el tiempo: «¡Ah los viejos Diablicos! esos que al son negroide / de tambor, bombo, bajo, pistón y clarinete, / sabían tejer, raudos, con los pies arabescos» (2019: 189). Y sigue evocando:

¡Qué fugas y qué quiebres de africana elegancia,
derrochados al ritmo de una música breve,

hispida, eyaculante, en que todo se crispa
y parece que fuera, por erecto, a romperse (2019: 190).

Atrás queda el recuerdo del zapateo de quienes encarnaban el arte musical anterior, como «el borrao Caiguas, el fiero Chepecera, Manuelico, el mulato y Chirinos, el negro», por lo que la danza «de africano trasunto» fue cediendo ante el arte de otros que «son los diablicos que hoy en mi pueblo bailan».

La violencia social recorre los versos del poemario de López Albújar y tiene como personajes al bandido, al bandolero y a quienes mediante el miedo y la bala crean el desconcierto en los pueblos y aldeas de Piura. Dicha temática se desarrolla en los poemas «La muerte del bandido», «La cruz del camino» y «Los pitingos». En «La muerte del bandido», los versos narran la muerte del conocido bandolero Froilán Alama que azotaba la vida piurana en las primeras décadas del siglo XX: «¡Ya mataron a Alama! ¡Ya mataron a Alama!» (2019: 135), noticia que se difunde rápidamente «por ciudades y campos», primero, en forma oral, y después a través de la prensa escrita. No obstante, en el seno del dolor familiar, se anuncia una respuesta:

[...] un mozo, que ha empuñado carabina y espuela,
Jura solemnemente: -¡Yo te vengaré, padre!
¡Yo te vengaré, padre! (2019:137).

«Los Pitingos», poema escrito en versos de seis sílabas y con una estructura dialogada, es un texto infaltable en todas las antologías de la poesía piurana. Es una narración de la llegada al pueblo de un grupo de jinetes que conforman una «pandilla negra» y cuya aproximación despierta temor entre los pobladores:

Ya vienen, ya vienen,
raudos, vocingleros,
por el Chililique,
diez jinetes recios,
coral y azabache,
marfil, plata y hierro.
Son los mozos crudos,
busca y compra pleitos,
los negros pitingos
de Corral de en Medio (2019: 138).

Los pitingos siembran el miedo «haciendo un reguero / de tiros al aire» y actúan de manera desafiante. Luciendo ponchos, carabinas y som-

breros hacen su aparición en el pueblo en el Día de Todos los Santos. Pero el signo de la tragedia y la muerte también juega en contra de ellos, pues uno de los pitingos, Gervasio, muere de un tiro «por la culpa / de la Montalbana, / que a los dos a un tiempo / les hacía cara» (2019: 144).

«La Doralisa» y «La Cuyusca» son dos poemas que tienen como protagonistas a mujeres negras que pregonan y venden frutas y picarones. El primer poema se centra en la sensualidad a partir de la descripción del cuerpo de la mujer y narra el interés de los jóvenes por verla mientras ella ofrece sus frutas por el pueblo: «...más de un mozo inquieto, / sale presuroso, fingiendo, a comprarle, / pero más que a eso, a robarle un beso» (2019: 130). Doralisa tiene una «cadena larga de galanes» que «hartos ya de blancas» van «en pos de chilcanos, piqueos y zambas». El segundo poema, que reproduce las modulaciones del lenguaje popular, es una muestra de la poesía jocosa y festiva en la que predominan la picardía y el humor. Los versos que inician el poema son una muestra de la literatura oral piurana:

Genitivo cuyusque, dativo cuique,
y por si no me entiendes, china, qué digo,
el cura de la esquina que te lo explique (2019: 205).

La Cuyusca es «la negra de los bollos y picarones» y los va pregonando desencadenando «un estremecimiento de simpatía». Repitiendo los versos a su paso se dirige a una imaginaria escucha: «y por si no me entiendes, china mañosa, / el hombre que tú sabes que te lo explique, / ¡que te lo explique!» (2019: 207).

El lenguaje popular con las características idiomáticas propias del dialecto piurano recorre los versos del poemario. En el poema «La chicha», se observa el léxico regional piurano referido a la bebida, a la comida y a los utensilios que se suelen emplear para tomar y comer: «guas», «poto», «pillar», «piqueo», «seco e chabelo», «hijera», «pescucito», etc. Marcas del lenguaje oral se encuentran en el poema «¿Jura, china?», donde, mediante un diálogo entre una madre y su hija sobre la confesión de las faltas de esta ante el cura, se recupera el habla campesina:

Dejó la india el tejido
 Y preguntó a la muchacha:
 –¡Ya estás de regreso, China!
 –¡Ya estoy de regreso, mamá!
 –De juro que le'as contau
 al cura todas tus mañas,
 pa ver si así te compones
 y no sos tan malgeniada (2019: 184).

Adquiere un singular valor la permanente referencia a las provincias que forman parte de Piura, su historia y personalidad, que es un motivo tratado en los poemas «La abuela gloriosa», «Payta», «Sullana» y «Morropón», en los que también se exhorta a mejorar y a actuar con proyección al futuro. Asimismo, «La soberbia del algodón» y «Nuestro señor el algarrobo» ponen de relieve la naturaleza piurana y su especial simbolismo. De este modo, la temática que se aborda en el libro de López Albújar también se propone afirmar la identidad piurana.

Conclusiones

Adscrito a las poéticas regionales, el poemario *De la tierra brava. Poemas afroyungas* de López Albújar destaca por la recreación de la

literatura oral del norte del Perú, en especial, de la literatura popular piurana y de la tradición afroperuana. El libro registra el dialecto piurano y marcas de la oralidad de los sujetos afrodescendientes a través del ritmo, la entonación y el léxico local; además, el autor reproduce estructuras musicales, estrofas y formas tradicionales de la composición poética y musical norteña.

El poemario de López Albújar, inspirado en las raíces piuranas, encarna la «poética afroyungas» mediante la interrelación entre tradiciones populares, afroperuanas y mestizas. En sus versos, se reelabora la literatura oral, se describen conocidos escenarios, se presentan a personajes del contexto social del norte y se recrean escenas de la vida cotidiana de los pueblos de Piura. De este modo, mediante la valoración de dicho libro de poesía, proponemos resituar el lugar del género poético dentro del conjunto de la obra literaria del autor; así, podemos sostener que la poesía es uno de los géneros de mayor potencialidad expresiva en dicha producción literaria.

Bibliografía

- Arrieta, Dimas (1993). *Camino a las Huarungas*. Lima: Antares Artes y Letras.
- Arámbulo, Edmundo (1995). *Diccionario de pe-ruanismos*. Piura: Concejo Provincial de Piura.
- Carhuaricra, Miguel (2019). «Reseña de Enrique López Albújar». *Obras completas. Poesía*. T. II. *Revista Oficial del Poder Judicial*, 10(12), 241-248.
- Castro de Quiroz, Elvira (1981). *Floresta de cristal*. Piura: Consejo Provincial de Piura.
- Corcuera, Marco Antonio (1988). *Los aires del alhelí*. Lima: Instituto Nacional de Cultura.
- Corcuera, Arturo (2009). *Carnaval de coplas cajamarquinas. Antología y comentarios*. Lima: Antares Artes y Letras y Buenaventura.
- De la Fuente, Nicanor (1940). *La feria de los Romances*. Lima: edición del autor
- _____ (1966). *Huacatil, romances*. Lima: edición de autor.
- Cornejo Polar, Antonio (1989). *La formación de la tradición literaria en el Perú*. Lima: CEP.
- _____ (1994). *Escribir en el aire*. Lima: Horizonte.
- González Vigil, Ricardo (2019). «Valoración poética de Enrique López Albújar». En Enrique López Albújar (2019). *Poesía. Obras completas*. T. II. Lima: Fondo Editorial del Poder Judicial.
- López Albújar, Enrique (2019). *Poesía. Obras completas*. T. II. Lima: Fondo Editorial del Poder Judicial.

_____ (1938). *De la tierra brava. Poemas afroyungas*. Lima: Editora Peruana.

Marcone, Jorge (1997). *La oralidad escrita*. Lima: Fondo editorial de la Pontificia Universidad del Perú.

Palma, Clemente (1938). «Prólogo». En Enrique López Albújar (1938). *De la tierra brava. Poemas afroyungas*. Lima: Editora Peruana.

Puig-Tarrats, Esteban (2007). *Breve diccionario folclórico piurano*. 3ª ed. Lima: Universidad de Piura.

Maza, Genaro (2009). *Las mejores cumananas piuranas*. Piura: Casa Editora Piuranidad.

Ramírez Adrianzén, Miguel (1955). *Cumananas piuranas. Recogidas en Huancabamba, Morropón y Catacaos*. Chiclayo: Imprenta Castillo.

Romero, Fernando (1988). *Quimba, fa, malambo, ñeque. Afronegrismos en el Perú*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

Santa Cruz, Nicomedes (1982). *La décima en el Perú*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

Tamayo Vargas, Augusto (1976). *Literatura peruana*. 2 t. 4ª ed. Lima: Peisa.

Távora, Francisco (2019). «Enrique López Albújar: juez y poeta». En López Albújar, E. (2019). *Poesía. Obras completas*. T. II. Lima: Fondo Editorial del Poder Judicial.